



RZECZPOSPOLITA POLSKA  
INSPEKCJA WETERYNARYJNA  
Republic of Poland  
Veterinary Inspection

VETERINARY CERTIFICATE FOR EXPORT OF FISHERY PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION INTO THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA /  
ŚWIADECTWO WETERYNARYJNE DLA EKSPORTOWANYCH DO REPUBLIKI POŁUDNIOWEJ AFRYKI PRODUKTÓW RYBOŁÓWSTWA  
PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

<b>Part I: Details of dispatched consignment / Część I: Dane dotyczące przesyłki</b>	1.1. <i>Consignor / Nadawca</i> Name / Nazwa Address / Adres Postal code / Kod pocztowy Tel No / Nr tel.		1.2. <i>Certificate reference number / Numer referencyjny świadectwa</i>		1.2.a			
			1.3. <i>Central Competent Authority / Centralna właściwa władza</i>					
			1.4. <i>Local Competent Authority / Lokalna właściwa władza</i>					
	1.5. <i>Consignee / Odbiorca</i> Name / Nazwa Address / Adres Postal code / Kod pocztowy Tel No / Nr tel.		1.6.					
	1.7. <i>Country of origin / Kraj pochodzenia</i>	<i>ISO code / Kod ISO</i>	1.8. <i>Region of origin / Region pochodzenia</i>	<i>ISO code / Kod ISO</i>	1.9. <i>Country of destination / Kraj przeznaczenia</i>	<i>ISO code / Kod ISO</i>	1.10.	
	1.11. <i>Place of origin / Miejsce pochodzenia</i> Name / Nazwa Address / Adres Approval number / Numer zatwierdzenia		1.12.					
	1.13. <i>Place of loading / Miejsce załadunku</i>		1.14. <i>Date of departure / Data wysyłki</i>					
	1.15. <i>Means of transport / Środki transportu</i> Aeroplane / Samolot <input type="checkbox"/> Boat / Ship / Statek <input type="checkbox"/> Railway wagon / Kolej <input type="checkbox"/> Road vehicle / Samochód <input type="checkbox"/> Other / Inne <input type="checkbox"/> Identification / Oznakowanie: Documentary references / Dokumenty towarzyszące:		1.16. <i>Entry BIP in the Republic of South Africa / Punkt kontroli granicznej w Republice Południowej Afryki</i>					
	1.17.							
	1.18. <i>Description of commodity / Opis towaru</i>				1.19. <i>Commodity code (HS code) / Kod taryfy celnej (CN)</i>			
				1.20. <i>Quantity / Masa</i>				
1.21. <i>Temperature of product / Temperatura produktu</i> Ambient / Otoczenia <input type="checkbox"/> Chilled / Schłodzony <input type="checkbox"/> Frozen / Zamrożony <input type="checkbox"/>				1.22. <i>Number of packages / Liczba opakowań</i>				
1.23. <i>Type of packaging / Rodzaj opakowań</i>								
1.24. <i>Commodities certified for / Towar certyfikowany dla:</i>  <i>Human consumption / Spożycia przez ludzi</i> <input type="checkbox"/>								
1.25.			1.26. <i>For export to the Republic of South Africa / Wywóz do Republiki Południowej Afryki</i> <input type="checkbox"/>					
1.27. <i>Identification of the commodities / Oznakowanie towaru</i> <i>Approval number of establishment s / Numer zatwierdzenia zakładów</i>								
<i>Species / Gatunek</i>	<i>Nature of commodity / Rodzaj towaru</i>	<i>Treatment type / Rodzaj obróbki</i>	<i>Manufacturing plant / Zakład produkcyjny</i>	<i>Number of packages / Liczba opakowań</i>	<i>Net weight / Waga netto</i>	<i>Harvesting date / Data połowu</i>	<i>Best before / Najlepiej spożyć przed</i>	<i>Lot number / Nr partii</i>
<i>(Scientific name / Nazwa naukowa)</i>								

## II. Health attestation / Poświadczenie zdrowotności

II.a. Certificate reference number / Numer referencyjny świadectwa

**Public Health attestation / Poświadczenie zdrowia publicznego**

I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they: / Ja, niżej podpisany, oświadczam, że znam odpowiednie przepisy rozporządzeń (WE) nr 178/2002, (WE) nr 852/2004, (WE) nr 853/2004 oraz (WE) nr 854/2004 i poświadczam, że wyżej opisane produkty rybactwa zostały wyprodukowane zgodnie z tymi wymogami, a w szczególności, że:

- come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004, / pochodzą one z zakładu (zakładów), w którym(-ch) wdrożono program oparty na zasadach HACCP zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 852/2004,
- have been caught and handled on board vessels, landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen and thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in Section VIII, Chapters I to IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004, / zostały złowione i poddane obróbce na pokładzie statku, wyładowane, poddane obróbce i, w odpowiednim przypadku, przygotowane, przetworzone, zamrożone i rozmrożone w sposób higieniczny, zgodnie z wymogami ustanowionymi w sekcji VIII, rozdziały od I do IV załącznika III do rozporządzenia (WE) Nr 853/2004,
- satisfy the health standards laid down in Section VIII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs, / spełniają normy zdrowotne ustanowione w sekcji VIII rozdział V załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz kryteria ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 2073/2005 w sprawie kryteriów mikrobiologicznych dotyczących środków spożywczych,
- have been packaged, stored and transported in compliance with Section VIII, Chapters VI to VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004, / były pakowane, składowane i przewożone zgodnie sekcją VIII, rozdziały od VI do VIII załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004,
- have been marked in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004; / zostały oznakowane zgodnie z sekcją I załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 853/2004,
- the guarantees covering live animals and products thereof, if from aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled / spełnione zostały gwarancje dotyczące żywych zwierząt i produktów z nich otrzymanych, w przypadku gdy pochodzą z akwakultury, zawarte w planach wykrywania pozostałości złożonych zgodnie z dyrektywą 96/23/WE, a w szczególności z jej art. 29, and / oraz
- have satisfactorily undergone the official controls laid down in Annex III to Regulation (EC) No 854/2004. / pomyślnie przeszły urzędowe kontrole przewidziane w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 854/2004.

**Notes / Uwagi****Part I: / Część I:**

- Box: Place of origin: name and address of the dispatch establishment. / Rubryka: Miejsce pochodzenia: nazwa i adres zakładu wysyłki.
- Box: Identification of commodities: Nature of commodity: Specify if aquaculture or wild origin. Treatment type: Specify whether live, chilled, frozen or processed. Manufacturing plant: includes factory vessel, freezer vessel, cold store, processing plant. Harvesting date: Specify the original date of harvesting, at least month and year in the case of non-fresh fish and specific date in the case of fresh fish. Best before: Specify the date which is printed on the label Lot nm; Specify the Lot nm which is printed on the label. / Rubryka Oznakowanie towaru: Rodzaj towaru: Określić, czy towar pochodzi z akwakultury czy z dzikich zwierząt. Rodzaj obróbki: Określić, czy żywe, schłodzone, zamrożone, lub przetworzone. Zakład produkcyjny: w tym statek przetwórczy, statek chłodnia, chłodnia, zakład przetwórczy. Data połowu: Określić pierwotną datę połowu, przynajmniej miesiąc i rok w przypadku ryb nie będących świeżymi i dokładną datę dla świeżych ryb. Najlepiej spożyć przed: Określić datę, która widnieje na etykiecie określającej numer partii; Określić numer partii, który widnieje na etykiecie.

The colour of the stamp and signature must be different from that of the remaining particulars in the certificate./ Pieczęć i podpis muszą mieć inny kolor niż kolor pozostałych danych umieszczonych na świadectwie.

**Official veterinarian / Urzędowy lekarz weterynarii**

Name (in capitals) / Nazwisko (drukowanymi literami):

Qualification and title / Uprawnienia i tytuł:

Date / Data:

Signature / Podpis:

Stamp / Pieczęć:

